

ТОТАЛИТАРИЗМ

И ТОТАЛИТАРНОЕ СОЗНАНИЕ



14 ВЫПУСК

отметить наличие четко выраженных ориентаций относительно «системы» (в пространстве публичного политического дискурса в рамках презентации докладчик легитимирует процесс имиджевого конструирования словами Президента) и «выхода» (механизм принятия решений), однако при этом остается слабовыраженной ориентация на «себя», в качестве самостоятельного участника политики.

Литература:

1. Дука А.В. Политическая культура – поиски теоретических оснований. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.politex.info/content/view/203/30/> (свободный).
2. Малинова О.Ю. Политическая культура» в российском научном и публичном дискурсе. // Полис. 2006. №5. С.106-128.
3. Тульчинский Г.Л. Политические культуры: проблема изучения и типологии. // Международный журнал исследований культуры. 2014. №1(14). С. 5-20.

Фарукова А.В.

ОЦЕНОЧНАЯ НАГРУЖЕННОСТЬ МЕТАФОРЫ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

В статье рассматриваются метафоры, используемые в статьях “The Guardian” по поводу участия России в сирийском конфликте. С помощью метафор выражается определенное отношение адресанта к происходящим событиям. Метафора представляет собой способ убеждения, воздействия на восприятие политических событий людьми. Проводится анализ используемых метафор с целью понять, как оценивается участие России в данном конфликте.

***Ключевые слова:** метафора, политический дискурс, оценивание, речевое воздействие.*

Для данного исследования интересен широкий подход к пониманию политического дискурса. Дискурс является политическим, если одна из трех составляющих относится к политике: адресант, адресат и само содержание. По мнению Е. И. Шейгал, политический дискурс имеет два измерения: реальное и виртуальное [1. С. 242-245]. В реальном находится текущая речевая деятельность в политическом пространстве и результаты этой деятельности. Виртуальное же – это семиотическое пространство с вербальными и невербальными знаками, для которых денотатом служит мир политики.

Метафора рассматривается как одна из основных ментальных операций, как способ познания, оценки и объяснения мира [2. С. 4]. Человек выражает свои мысли с помощью метафор, думает метафорами, познает, оценивает, структурирует мир, в котором он существует. Так вне данного подхода, например, сравнение (троп) будет рассматриваться отдельно, но здесь оно относится к понимаемым нами метафорам. То есть выделяются не языковые признаки, а символические, смысловые единицы, которые считаются более важными для исследования.

Коммуниканты могут влиять на речевую действительность, посредством употребления метафоры. Одной из основных ее функций является когнитивная функция [3. С.132]. Если мы рассматриваем метафору как способ мышления, то при оценивании какой-то части действительности мы используем некие сценарии, схемы. Употребление метафоры несет за собой определенный смысл, который вкладывают в свои выражения адресанты. Но нужно не забывать, что знак «равно» между употребляемыми словами ставить нельзя и понимать метафоры буквально, ведь они выражают позицию адресанта, а не истину. Политический дискурс чаще направлен на широкие массы, с одной стороны нужно обосновать свою точку зрения, а с другой — доступно, привлекаясь внимание адресатов выражать свою мысль. Метафора всегда с чем-то ассоциируется и устремляется в определенном направлении в человеческом разуме. Можно выделять множество функций политической метафоры, но самое главное то, что она содержит оценку существующих реалий. Адресант, сознательно или бессознательно, вкладывает определенный смысл в высказывания. Употребляя метафору, человек навешивает свою оценку происходящим событиям, определенным действиям или конкретному человеку.

Нами были рассмотрены статьи в «The Guardian», связанные с темой войны в Сирии за два февраля и март 2016 года с целью понять оценку России в сирийском конфликте со стороны данного источника. Итак, было выделено 44 смысловых предложения с употреблением метафоры, то есть не конкретно грамматических предложений, а смысловых отрезков, которые могут содержать в себе несколько грамматических. В целом, выделяются различные фреймы, то есть некие смысловые рамки, в которых используется метафора: человек, природа, социум, артефакты (вещи) [4. С. 112].

К фрейму «человек» относятся такие виды: физиологическая, морбиальная, сексуальная, родства и другие. Эти метафоры напрямую соотносятся с человеком, они могут выступать частями тела, физиологическими действиями. Фрейм «социум»: криминальная, милитарная, театральная, игровая метафоры. Они соотносятся с социальной деятельностью человека в спорте, культуре, военной сфере, уголовной сфере, отношении человека к закону и т.п. Фрейм

«природа». Здесь выделяются зооморфная и фитоморфная метафоры. Здесь проводятся аналогии с различными животными, растениями и их характеристиками. Для фрейма «вещи» характерны метафоры дома и механизма, инструментов, одежды и т.п. Вещи, создаваемые человеком, служат для усовершенствования, облегчения его деятельности, для удобства и удовлетворения потребностей общества.

В нашем источнике по указанной тематике чаще всего встречается метафора, относящаяся к фрейму «Социум» - 57%. Затем следует фрейм «вещи» - 23%, «человек» - 14% и «природа» - 6%. Наиболее популярной оказалась сфера - источник «игра» (39%), затем следует военная метафора – 14%, и по одному варианту театральной и криминальной метафоры.

Сфера-источник «Игра». У человека к подобным метафорам сразу возникают ассоциации о наличии игроков, правил, о победителях и проигравших в игре, о фигурах, которые человек передвигает, соперничестве и многом другом. Следуя такой логике, в обыденном сознании человека возникает мысль о том, что политика – это искусственная, неестественная сфера, имитирующая реальность, исполняющая чьи-то предназначения. Что политик занимает какую-то позицию в игре, ведущего или второстепенного плана, действует по правилам игры, кем-то написанным. Являясь средством речевого воздействия, игровая метафора несёт в себе оценочную нагрузку. Метафорическая модель "Политика — это игра" в политическом дискурсе общеизвестна и понятна в сознании носителей языка.

Чаще всего можно встретить, что участие России – это в целом игра В.В. Путина, он и Россия в целом являются игроком. Например:

ДОЛГАЯ, ЗАТЯЖНАЯ ИГРА ПУТИНА выявлена, и ее черты плохи для Европы (Putin's LONG GAME has been revealed, and the omens are bad for Europe).

Москва возвращается в качестве БОЛЬШОГО ИГРОКА на Ближнем Востоке, в то время как Вашингтон выглядит униженным в тени великой силы, которая однажды доминировала над событиями в регионе (Moscow is back as A BIG PLAYER in the Middle East, while Washington looks humbled, A SHADOW of the great power that once dominated events in the region).

Это ИГРА ПУТИНА. И до сих пор он побеждает (It's PUTIN'S GAME. And, so far, HE'S WINNING).

Путин стал одним из КЛЮЧЕВЫХ ИГРОКОВ в дипломатии региона (Putin has become A KEY PLAYER in the region's diplomacy).

Также часто встречается мысль, что Россия передвигает фигуры, как ей нужно, в данном регионе. Примерами может служить:

Он (о В.В. Путине) меняет МЕСТА ФИГУР НА ДОСКЕ, и он ищет слабые места (He is changing THE PLACE OF PIECES ON THE BOARD, and he's searching for weak spots).

Путь России цинично ИГРАТЬ СВОИМИ ПЕШКАМИ, которым следует посылать больше сигналов тревоги на Запад и в ООН, чем это происходит сейчас (The way Russia HAS cynically PLAYED ITS PAWNS should send MORE ALARM BELLS RINGING in the west and in the UN than is the case now).

Также можно выделить идею о том, что существуют определенные правила и план игры, что данный конфликт относится к какому-либо виду игр. Например:

Мы не имеем понятия О ПЛАНЕ ИГРЫ КРЕМЛЯ. Это то, что происходит в голове Путина (We have no idea what THE GAME PLAN in the Kremlin is. It is what is going on Mr Putin's head).

Военное вмешательство России - это ИГРОК, КОТОРЫЙ МЕНЯЕТ ПРАВИЛА ИГРЫ (Russian military involvement has been A GAME-CHANGER).

Война в Сирии может рассматриваться как ИМПЕРСКАЯ КАРТОЧНАЯ ИГРА (The war in Syria can be seen as an IMPERIAL CARD GAME).

Для Путина, сирийский вмешательство было ВЫСОКИМИ СТАВКАМИ В ИГРЕ, в которой он до сих пор преуспевал (For Putin, the Syrian intervention has been A HIGH-STAKES GAME in which he has, so far, done well).

Метафора представляет собой определенный способ убеждения, воздействия на восприятие политических событий людьми. В целом, можно говорить о том, что Россия в Сирийском конфликте рассматривается как игрок, который является основным в этой искусственной среде игрового процесса. Игра начата для каких-то определенных целей – занять доминирующее положение. Также представление в качестве игры, особенно азартной игры, отсылает нас к тому, что многое в ней происходит наудачу, то есть никаких гарантий успеха нет. В целом, выстраивается негативный образ России. Судя этой логике, она затеяла игру, эта игра затягивается и зашла слишком далеко. Всем руководит президент, и «переставляет пешки» так, как ему хочется.

Литература:

1. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса. М.: Гнозис, 2004. 324с.

2. Чудинов А. П. Очерки по современной политической метафорологии: Монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2013. 176 с.
3. Чудинов А.П. Политическая лингвистика. М.: Изд-ва «Флинта», «Наука». 2012. 254 с.
4. Будаев Э.В. Сопоставительная политическая метафорология. Нижний Тагил: НТГСПА, 2011. С. 330.

Юдина А.С.

СИМВОЛИЧЕСКАЯ ПРИРОДА И ПОЛИТИЧЕСКИЙ МИФ АКЦИИ «БЕССМЕРТНЫЙ ПОЛК»

В статье раскрывается история акции, ее развитие, возникший конфликт авторов из г. Томска с представителями Общероссийского народного фронта. Исследуется символика акции и её значение для населения на уровне конструирования политической реальности. Выдвинутая гипотеза: акция является инструментом социализации будущих поколений, участвует в конструировании политического пространства современности.

Ключевые слова: политическая культура, миф, символ, Победа, Бессмертный полк, ВОВ, День Победы.

Данный рассказ стоит начать с предыстории акции, так как на сегодняшний день на авторство претендуют, как минимум, два «идеолога».

1. Николай Земцов, Общероссийский народный фронт;
2. Сергей Лапенков, Сергей Колотовкин, журналисты телекомпании «ТВ-2».

Стоит отметить, что попытка дать старт мероприятию подобного рода предпринимались еще в СССР – в 1965 году школьники Новосибирска прошли с фотографиями героев Войны. Позже, в 2007 году ветеран ВОВ Геннадий Иванов, проживающий на территории Тюменской области, впервые провел данную акцию, назвав ее «Парад победителей»[1]. Делится впечатлениями, что идея пришла к нему сама – во сне, где он шагал по главной улице города с однополчанами.

В 2012 году журналисты телекомпании «ТВ-2» выступили с инициативой проведения акции с названием «Бессмертный полк» (сразу заработал сайт с летописью) [2]. Идею поддержали почти шесть тысяч томичей, и затем, на будущий год, данная акция проводилась уже в нескольких населенных пунктах России, вскоре география расширилась за пределы Российской Федерации. Организаторами был прописан устав Бессмертного полка, состоящий из 4 пунктов:

1. Бессмертный полк – это не коммерческое действие.
2. Бессмертный полк – это не политическое действие.
3. Бессмертный полк – это не имиджевое действие.
4. Бессмертный полк – это не государственное действие.